

ENDORFÍN



10.30 H, KULTURPARK 1 KOŠICE DNES

V centre príbehu stojí vražda a jej traumatizovaná svedkyňa. Kontroverzný film Andrého Trupina.

24 TÝŽDŇOV



18.30 H, KINO SLOVAN JOJ CINEMA

Ako sa zachovať pri riešení morálnej dilemy, na ktorú neexistuje univerzálna odpoveď?

KLAN



22.30 H, KUNSTHALLE

Na čele zločineckej organizácie stojí Arquímedes, ktorý do krvavého projektu zatiahne celú rodinu.

artfilmfest:dnes

košice:dnes

www.kosicednes.sk, www.artfilmfest.sk

OFICIÁLNY FESTIVALOVÝ DENNÍK

sobota 18. júna 2016, číslo 2 • ZADARMO



KOŠICE #artfilmujú

Editoriál



Keď sme začali v minulom roku zostavovať program pre 24. Art Film Fest, priznám sa, oveľa intenzívnejšie som premýšľal, koľko a aké filmy vyberieme tentoraz. Pre Košice, novú destináciu, kam najväčší a najznámejší slovenský filmový festival presídlil po 23 rokoch. Art Film Fest sa stal známym a obľúbeným predovšetkým vďaka programovej dramaturgii. Príťažlivej napríklad aj vďaka skutočnosti, že je kovaná skvelým a nemenným tímom už dlhé roky. Som rád, že hneď premiérového sa nám podarilo vytvoriť veľmi silný program. A teraz som úprimne zvedavý na reakcie najmä nových divákov.

Peter Nágel
umelecký riaditeľ

V prvý deň 24. ročníka Art Film Festu priletel do Košíc aj laureát ocenenia Zlatá kamera, britský režisér Stephen Daldry. Na snímke v spoločnosti generálneho manažéra festivalu Rudolfa Biermanna a umeleckého riaditeľa Petra Nágela na červenom koberci počas slávnostného úvodného ceremoniálu v Kunsthalle.

foto: reefe

ART FILM FEST s.r.o.



košice:dnes
tv:naša



Podporuje sa časťami z rozpočtu Ministerstva kultúry SR, Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, Ministerstva regionálneho rozvoja SR a Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR.

Steven Gaydos: **PLNÍM SI SNY**

Vyrastal na východe Slovenska. Sníval o tom, že sa bude venovať hudbe a filmom. Svojim snom ostal verný. Dnes je Steven Gaydos členom vedenia najslávnejšieho filmového magazínu sveta - Variety.

Jeden z vašich muzikálových projektov sa volá Viac než si chcem pamätať. Stačí zbežný pohľad na váš pracovný život a nedá sa nepomyslieť na to, že presne takto sa musíte cítiť pri návšteve „zase ďalšieho“ filmového festivalu...

Vždy ide o kvalitnú dramaturgiu a lokalitu. Na festivaly chodím najmä z pracovných dôvodov ako zástupca časopisu Variety; takže napríklad festival v Cannes je mimoriadne významný, lebo sú na ňom všetci. Podľa mňa je Cannes stále najdôležitejším filmovým festivalom na svete. Okrem toho sa koná v máji na juhu Francúzska, takže je výnimočný aj svojou lokalitou. A výnimočné sú aj Karlove Vary, sú mimoriadne dôležité pre filmárov, lebo sú tam najlepšie diváci na svete - sami mladí ľudia! Skutoční filmoví nadšenci. Benátky sú zasa najsilnejším festivalom na svete, pokiaľ ide o celistvosť dramaturgie, a samozrejme, nemožno neoceniť prostredie. Berlín je skvelé mesto s nesmierne dynamickým festivalom. A Košice? Prišiel som preto, lebo je to zaujímavé miesto s festivalom, ktorý rastie a veľmi zaujímavovo sa vyvíja.

Ste filmový novinár, píšete scenáre a knihy, ste autorom muzikálových projektov. Ako to všetko vlastne začalo? Kedy vás uchvátil svet filmu?

Začalo to v Košiciach! Moji starí rodičia z otcovej strany pochádzali z Klokočova a Zalužíc, čo je kúsok od Košíc. Vravieva sa, že plníme sny svojich starých rodičov, ale v tom prípade museli mať moji starí rodičia veľmi bujnú fantáziu! A ja to mám zrejme po nich. Vyrástol som v oceliarskom meste a sníval o tom, že sa budem venovať hudbe a filmom. Tým snom som sa celý život snažil ostať verný.



Steven Gaydos
foto: archív AFF

” DÚFAM, ŽE OBJAVÍM NOVÝCH FILMÁROV Z VÝCHODU

Steven Gaydos, filmový novinár

Sú na tohtoročnom Art Film Feste nejaké filmy, na ktoré sa zvlášť tešíte?

Som úplne otvorený všetkému a dúfam, že tu objavím nových filmárov z východnej Európy. Americká nezávislá scéna ma až tak nezaujima, to skôr cudzojazyčná kinematografia.

Vaša úloha porotcu na Art Film Feste je náročná a zodpovedná. Mnohých filmárov poznáte osobne, rovnako tak ich predchádzajúce filmy, napriek tomu musíte každý film vnímať v jeho špecifických súvislostiach. Je vôbec možné zachovať si objektivnosť a neustrannosť?

Po začatí filmu sa sústredím len na film. Videl som filmy režisérov, ktorí ma dlho nezaujímali, ale raz sa im podarilo získať si ma a zmenil som názor. Keď sa film začne, všetko je otvorené a stať sa môže hocičo.

Vraj obdivujete prácu slovenského režiséra Martina Šulíka - čím je pre vás zaujímavý?

Prvýkrát som sa s jeho filmami

stretol v 90. rokoch, takže on už 20 rokov natáča významné, provokatívne a podnetné filmy. Chcem od neho vidieť všetko, čo mi prípadne mohlo uniknúť.

Niekde sa písalo, že prvých desať minút filmu je pre divákov zásadných - buď v nich prebudia záujem o film, alebo ich nadobro odradia. Čo o „osude filmu“ rozhoduje vo vašom prípade?

Myslím, že režisér a scenárista musia v prvých desiatich minútach filmu vybudovať ústrednú líniu príbehu a naznačiť určujúci konflikt hlavnej postavy. Je to tak vo všetkých skvelých, všetkých dobrých filmoch, bez ohľadu na žáner. Platí to rovnako pre Friedkinovo Žiť a zomrieť v L. A., ako aj pre Felliniho 8 1/2.

O časopise Variety sa často hovorí ako o „najvýznamnejšom časopise v Hollywoode“ - v čom presne spočíva jeho potenciál ovplyvňovať dianie vo filmovom svete a ako sa to v priebehu rokov prejavovalo?

Variety už 111 rokov píše o celosvetovom filmovom priemysle. Od samého začiatku vnímame filmový priemysel ako celosvetovú záležitosť. Už viac než sto rokov dokazujeme, že sme dobre informovaní, korektní a máme reportérov, redaktorov a kritikov na vysokej úrovni. A keďže sme najdôveryhodnejším a najdôležitejším periodikom pre ľudí z amerického filmového priemyslu

a firmy z oblasti šoubiznisu na celom svete, každý chce, aby sa vo Variety písalo o jeho spoločnosti, projektoch či kariére.

Medzi odborníkmi sa šepká, že špecializované časopisy prežijú digitálny rozmach najdlhšie, pričom Variety bude určite jedným z nich. Čo si o takýchto predpovediach myslíte?

Odvtedy, čo nás pred tromi rokmi prevzala spoločnosť Penske Media, výrazne rastieme. Presne to sme potrebovali; vlastníka, ktorý je výnimočným priekopníkom digitálneho obsahu, periodikum, ktoré sa teší veľkej dôveryhodnosti, a skvelý tím profesionálnych novinárov z oblasti filmového priemyslu.

Časopis Variety má dvoch šéfredaktorov - to je v slovenských médiách veľmi nezvyčajné. Čo to časopisu prináša?

Myslím, že keď sa na periodiká pozriete bližšie, zistíte, že ľudia sú dôležitejší ako funkcie. My profitujeme z toho, že máme vynikajúci tím novinárov, takže na funkciách veľmi nezáleží.

Vaše meno naznačuje slovenské korene - aký máte vzťah k našej krajine?

Gaydos je Gajdoš. Môj otec sa už narodil v Amerike, jeho rodičia tam prišli z východného Slovenska. Ale privlastňujú si ma aj Maďari - keď som dobrý. Teším sa na to, ako budem rozoberať význam mena „Gajdoš“, lebo z genealógie viem, že toto meno nosili moji predkovia, ktorí si radi vypili a hlasno vyspevovali oplzlé pesničky. A to som ja nikdy v živote nerobil. Teda, ak by sme sa bavili mimo záznamu...

A nakoniec ešte jedna špeciálna otázka: Pomýlil si vás už niekto s Alanom Rickmanom?

Keď som bol mladší, mýlili si ma s Harrisonom Fordom, teraz s Alanom Rickmanom a Dannym Aiellom. Asi sa postupne čoraz viac „pogajdošujem“. V Košiciach sa poobzerám po nejakom dobrom fitku. Nepozná niekto trénera, čo by zo mňa zase urobil Harrisona Forda?

Hviezdna atmosféra červeného koberca

Najvýznamnejšie slovenské filmové podujatie roka sa začalo

V Košiciach včera odštartoval deväťdňový filmový sviatok. Art Film Fest prináša do metropoly východu viac než 150 filmov a s nimi aj hviezdy červeného koberca. Veľkolepý otvárací ceremoniál odštartoval v Kunsthalle práve ich príchodom.

Nefalšovaná atmosféra filmových festivalov sa včera niesla košickými kultúrnymi centrami. Červený koberec pred Kunsthalle sa po 20. hodine zaplnil hviezdami.

„Na festival pricestovali zahraniční filmári z celého sveta. Pre týchto vzácných hostí sme pripravili ceremoniál, aký si 24. ročník nášho festivalu rozhodne zaslúži,“ povedal generálny manažér podujatia Rudolf Biermann.

Slávnostným otváracím ceremoniálom sprevádzal hostí český moderátor Jan Kraus a festival slávnostne otvoril

jeho prezident Milan Lasica.

Priamy prenos v Amfiku

Otvárací ceremoniál v Kunsthalle bol síce len pre pozvaných, priamy prenos z úvodného galavečera však mohli sledovať aj tí, ktorí prišli na Amfiteáter.

„Atmosféru úvodného ceremoniálu si nechceme nechať len pre seba. Sprostredkovali sme ju celému mestu,“ povedal Rudolf Biermann.

Po skončení priameho prenosu si diváci pozreli amfiteátróvu projekciu novej filmovej snímky Akcia Arktída.



Po otvorení Kraus a Lasica nasadli na motorky a presunuli sa na Amfiteáter, kde odštartovali festival pre verejnosť. foto: reefe

Hviezdy na červenom koberci

Slávnostný otvárací ceremoniál prilákal do Košíc desiatky hviezd. Úvodný večer si nenechal ujsť napríklad Alexander Bárta, Henrieta Mičkovcová, Petra Vajdová, Juraj Loj, Marek Majeský, Braňo Deák či Hana Vágnerová. Do Košíc pricestoval aj hokejista Marián Gáborík, modelka Karolína Chomisteková a britský režisér Stephen Daldry. O hviezdy nebude núdza ani v najbližších dňoch. Organizátori očakávajú účasť napríklad Adyho Hajdu, Barbary Hessovej, Fera Liptáka, Karla Rodena, Lukáša Latináka, Mariána Labudu, Michaely Čobejovej, Vicky Hernandez a mnohých ďalších.

» Kunsthalle

- 10:30 **Stanfordský väzenský experiment / The Stanford Prison Experiment** (2015, fic., 122 min.) {EV/x/sk} Kyle Patrick Alvarez
- 13:00 **Miesto pre kávu a lásku / Café. Waiting. Love** (2015, fic., 132 min.) {OV/x/sk} Chiang Jin-Lin
- 15:30 **Sieranevada / Sieranevada** (2016, fic., 173 min.) {OV/en/sk} Cristi Puiu
- 19:30 **Predčítač / The Reader** (2008, fic., 124 min.) {OV/en/sk} Stephen Daldry, hosť: Stephen Daldry + Zlatá kamera/Golden Camera Stephen Daldry
- 22:30 **Klan / The Clan** (2015, fic., 110 min.) {OV/en/sk} Pablo Trapero

» Kulturpark 1 / Košice Dnes

- 10:30 **Endorfín / Endorphine** (2015, fic., 84 min.) {OV/en/sk} André Turpin
- 13:30 **Horiace Mississippi / Mississippi Burning** (1988, fic., 125 min.) {EV/x/sk} Alan Parker
- 17:00 **Masterclass / Stephen**

Daldry 90' {EN/ΩSk} (v)

- 19:30 **Najlepšie na koniec / Last Women Standing** (2015, fic., 98 min.) {OV/en/sk} Luo Luo
- 21:30 **Atentát / Assassination** (2015, fic., 140 min.) {OV/en/sk} Choi Dong-hoon

» Kulturpark 2

- 12:00 **Princezná Shaw / Presenting Princess Shaw** (2015, doc., 80 min.) {OV/en/sk} Ido Haar
- 14:00 **Tisíchlavá beštia / A Monster With a Thousand Heads** (2015, fic., 75 min.) {OV/en/sk} Rodrigo Plá
- 17:00 **Krátke filmy 1/Shorts 1** 90 min. {OV/en/sk} (D, v)
- 20:00 **Čajky / The Gulls** (2015, fic., 87 min.) {OV/en/sk} Ella Manžeeva, hosť: Ella Manžeeva
- 22:00 **Nákaza / Cooties** (2014, fic., 88 min.) {EV/x/sk} Jonathan Millot, Cary Murnion

» Kino Slovan JOJ Cinema

- 11:00 **Akcia Arktída / Operation Arctic** (2014, fic., 91 min.)

{DB/x/x} Grethe Bøe-Waal

- 13:30 **Keď otvorím oči / As I Open My Eyes** (2015, fic., 102 min.) {OV/en/sk} Leyla Bouzid
- 16:00 **Vábenie sirén / The Lure** (2016, fic., 92 min.) {OV/en/sk} Agnieszka Smoczyńska, hosť: Marta Mazurek
- 18:30 **24 týždňov / 24 Weeks** (2016, fic., 103 min.) {OV/sk/x} Anne Zohra Berrached, hosť: Anne Zohra Berrached, Bjarne Mädel
- 21:00 **Veľa krikú pre nič / Much Ado About Nothing** (2016, fic., 94 min.) {OV/en/sk} Alejandro Fernández Almendras

» Kino Úsmev VSE Cinema

- 11:30 **Príserne nahlas a neveriteľne blízko / Extremely Loud and Incredibly Close** (2011, fic., 124 min.) {EV/x/sk} Stephen Daldry
- 14:00 **Belmondo / Belmondo** (2016, doc., 90 min.) {OV/sk/x} Régis Mardon
- 16:30 **Loev / Loev** (2015, fic., 92 min.) {OV/en/sk} Sudhanshu Saria

- 19:00 **James White / James White** (2015, fic., 85 min.) {EV/sk/x} Josh Mond
- 21:30 **Klub / The Club** (2015, fic., 97 min.) {OV/en/sk} Pablo Larraín
- 23:59 **High-Rise / High-Rise** (2015, fic., 119 min.) {EV/x/sk} Ben Wheatley

» Amfiteáter Nový Čas

- 21:00 **Predčítač / The Reader** (2008, fic., 124 min.) {OV/en/sk} Stephen Daldry



Viete ako si robia **SELFIE** dospelí?

Predsa s exkluzívnym Fernet Stock GRAND!
Stačí na to dozrieť.

Už v roku 1927 vytiahol uznávaný majster lekárnik z rodinného trezora receptúru na legendárny horko-bylinný likér Fernet Stock. Skutočný klenot však ostal až do súčasnosti ukrytý.

Receptúra Fernet Stock GRAND je stráženým tajomstvom. Tradičná zmes 14 starostlivo vyberaných bylín sa v ňom spája s originálnou chuťou ovocia a výťažkov z čajových lístkov. Výsledkom je unikátna, bohatá a plná chuť, ktorú umocňuje zrenie v dubových sudoch. Práve dubové drevo dodáva zrejúcej tekutine tú správnu korenistú arómu a necháva vyniknúť všetky esencie jedinečného nápoja.

Fernet Stock GRAND je vyrobený z kvalitných prírodných surovín – koreň horca, zemežľočová vňať, harmanček rímsky, chinínová a pomarančová kôra – v spojení s ovocnými šťavami a extraktom z čajových lístkov vytvárajú skutočnú harmóniu chuti.

Rad produktov Fernet Stock získal už niekoľko medzinárodných ocenení. Medzi posledné ocenenia patria aj tri dvojité hviezdy v súťaži 2016 International Taste & Quality Institute (iTQi) Awards.

Vychutnajte si grandiózny umelecký zážitok z Art Film Festu s novým Fernet Stock GRAND.



KD 1600190/61

ART FILM FEST 2016: POROTY

Simon Ellis (POROTA KRÁTKYCH FILMOV)

V Medzinárodnej súťaži krátkych filmov je tento rok uvedených celkovo 36 zaujímavých snímok. Osobitnou súčasťou festivalovej sekcie je filmový výber "Special shorts" s názvom Pozdrav Belgicku so šiestimi snímkami. V hlavnej Medzinárodnej súťaži hraných filmov sa predstaví 13 rôznorodých snímok. Súťažné filmy hodnotí dovedna osem porotcov z rôznych krajín. V jednotlivých vydaniach festivalového denníka, ktorý sa venuje aj osobnostiam na festivale, vám detailne predstavíme každého z nich.

Krátke filmy Simona Ellisa získali množstvo cien a v spoločných retrospektívach sa premietajú na najrôznejších filmových festivaloch sveta. Určite aj preto, lebo jeho filmovú tvorbu charakterizuje rozmanitosť žánrov. Nemá problém natočiť dokument s prvkami drámy, komédiu alebo experimentálny či animovaný film. Jeho krátky film Soft bol nominovaný na ceny BAFTA a Európske filmové ceny a získal 38 ďalších cien vrátane Ceny medzinárodnej poroty zo Sundance Film Festival a ceny za najlepší krátky film na Britských nezávislých filmových cenách. Ako filmár alebo porotca sa zúčastňuje množstva filmových festivalov a prednáša režisérskom krátkych filmov v Británii a ďalších krajinách.



Simon Ellis

foto: archív AFF

Predstavujeme uniformy: Herci a herečky

Lákadlom filmových festivalov je bezpochyby možnosť stretnúť na ulici hviezdu. Organizátori chcú propagovať mladú hereckú generáciu, ktorá bude uvádzať jednotlivé filmy netradičným spôsobom.

Akreditáciu na Art Film Fest potvrdilo preto množstvo tvári domácej scény. Herci a herečky si oblečú uniformy Idy Sándor z jemnej džínsoviny, vychádzajúce z formálnej pánskej módy. Žaket v ženskej podobe budú nosiť aj herečky, ako napríklad Zuzana Kanócz, Danica Jurčová, Gabika Marcinková alebo Mirka Partlová. A v apartných pánskych hereckých uniformách uvidíme napríklad Jána Jacku-

liaka či Braňa Deáka. „Každý z nich dostal model ušitý na mieru, pretože miery majú poniektorí naši urastení herci nekonfekčné a museli sme upravovať,“ prezradila Ida Sándor, ktorá sa snažila trafiť do predstavy umeleckého producenta Rudolfa Biermanna. Ten totiž chcel, aby všetky modely boli odľahčené, trochu bláznivé a pritom súčasné. Ako povedal: „Jednoducho musí to byť cool.“

(HRA)



Parties v Tabačke

Festivalový nočný život sa bude odohrávať predovšetkým v Tabačke/Kulturfabrik, ktorá je oficiálnym miestom parties

V sobotu večer tam bude rytmus udávať rusínska inštrumentálna úderka Haxlly orchestra, nadväzujúca na temné melódie americkej surfrockabilly scény rokov minulých. V industriálnom prostredí Tabačky sa budú pretínať aj cesty festivalových nočných vtákov, keďže sa tu usídlil oficiálny Art Film Fest Blue Angel Bar

pre akreditovaných hostí a držiteľov cinepassov. Ak budete mať šťastie, môžete tu stretnúť filmových tvorcov a hercov v neformálnych debatách. Určite dobre padne aj nedeľný chillout v príjemnej atmosfére dvora tabačky Beer Grill Chill. Dokonca si tu môžete grilovať s priateľmi vo vlastnej réžii. Stačí prísť!

(HRA)



Čakajú na vás naše grily, kde si môžete prísť s priateľmi ugrilovať aj vlastné jedlá.

foto: tabacka.sk

Cesta za poslednou

Film Koza získal bežmála 11 ocenení a uvedený bol na takmer dvadsiatich zahraničných festivaloch. Dostal sa do výberu 50 najlepších snímok nominovaných na Európsku filmovú cenu. Autori na ňom pracovali 5 rokov.

Slovenský dokumentárny film Koza opisuje príbeh bývalého olympionika a rómskeho boxera Petra Baláza, prezývaného Koza. V roku 1996 reprezentoval Slovensko na olympiáde v Atlante, dnes žije v gete a na pokraji chudoby. Keď jeho manželka otehot-

nie, rozhodne sa opäť vstúpiť do ringu. Vydá sa na turné, ktoré však pre neho nie je úspešným ako pred rokmi. Namiesto víťazstiev túži len po tom, aby na nohách vydržal čo najdlhšie.

Dokumentarista Ivan Ostrochovský vychádzal pri nakrúcaní filmu



prehrou

zo skutočného príbehu zašlej slávy profesionálneho športovca. Jeho ťažký osud doplnil fiktívnymi obrazmi.

Okrem ťažkého osudu Petra Baláza sa v snímke objavuje aj ďalší bývalý športovec, olympionik Ján Franek. V roku 1980 získal na olympijských hrách v Moskve bronzovú medailu, dnes je z neho bezdomovec. V rámci festivalu Art Film Fest si ho môžete pozrieť v nedeľu 19. júna o 17:30 v Kultúrniku. (AC)

STEVEN GAYDOS

The long-time Art Film Fest president has a soft spot for classic comedies. But at the festival, he'd most like to see more young actors and their films. In a new city with a new audience, Milan Lasica foresees a happy ending.

One of your musical projects is entitled "More Than I Care To Remember". Even a brief scan of your life's work suggests it might feel exactly like this for you when visiting "yet another" film festival... What is it that makes a festival stand out for you?

It's always about the quality of the programming and the locale. My primary purpose for attending festivals for Variety is business: so Cannes is especially important as everyone is there. I would say Cannes remains the most important film festival in the world. It also happens to occur in May in the South of France, so the locale is very special. The locale of Karlovy Vary is special and especially important for filmmakers as it has the greatest audiences in the world; almost all young people! Real film lovers and the setting is beautiful. Venice remains the strongest festival in the world in terms of programming integrity, and of course one must see Venice to appreciate its setting. Berlin is a great city and very dynamic festival. And I'm happy to be here in Kosice in a special place with a festival that is growing and developing in a very exciting way.

Your career has always been intertwined with the film industry in many aspects – you are an entertainment journalist, you write scripts and books, author musical projects. Where does your story begin? As in, how did the world of movies capture you for life?

My story begins in Kosice! My paternal grandparents grew up in Klokočov and Zalusice just down the road from Kosice. They say we live out the dreams of our grandparents. In which case my grandparents must have had very active



Steven Gaydos

foto: archív AFF

imaginations! But so did I. I grew up in a steel mill town and dreamed of making music and movies, and I've stayed in the general vicinity of those dreams all my life.

Are there any film projections you're particularly looking forward to at the Art Film Festival (AFF) this year?

I'm very open to everything and hopeful to discover new filmmakers from Eastern Europe whose works I know nothing about. The American indie film scene does not excite me as much as foreign language cinema does. But that's been true for quite a long time.

Your role as a member of the jury at the AFF is a very complex and responsible one. You know many filmmakers in person, you are familiar with their previous work, yet you perceive each film in its own context. One wonders

whether it is at all possible for you, when judging, to keep an objective and open mind?

I think I'm completely objective because once a movie starts, it's the movie that I'm focused on. I see films by filmmakers who don't excite me and then their film completely takes over and I change my view of their work. Same with genres, subject matter. Once the movie starts, it's an open game and anything can happen.

I was informed that you quite appreciate the work of Slovakian director Martin Sulik – why?

I first became aware of his work back in the mid-90s, so for over 20 years he's been making important, provocative, stimulating films. I want to catch up on anything he's done that I might have missed.

I've read somewhere that the first ten minutes of a film are

crucial to the audience – either the interest builds up or it is lost. What is it that "decides the fate" of a film for you?

I think the director and writer must establish the central question of the story, the critical dilemma of the central character in the first 10 minutes. All great – all good – movies do this, no matter what the genre. It's true of Friedkin's *To Live and Die in L.A.* and it's true of Fellini's *8½*.

Variety is often perceived as the "most important magazine in Hollywood" – where exactly does its potential to influence the motion picture world lie, and how has it manifested itself throughout the years?

Variety is now in its 111th year covering the business of global entertainment. From the very beginning we were looking at entertainment as a global business. We've proven across more than a century that we are informed and fair and the quality of our reporters, editors, critics is very high. And of course people want to have the stories of their companies, projects, careers written about in Variety because we are the most credible and important publication for the people who run the American entertainment industry as well as the people who run the entertainment firms around the world.

Rumour has it among the professionals that specialized magazines will be the ones to survive the digital expansion the longest, Variety definitely being one of them. Where do you stand on these predictions?

Our business has been increasingly dramatically since Penske Media took ownership of our paper three years ago. It was what we needed: an owner who is a brilliant pioneer of the digital content world and a publication with great credibility and a great team of professional entertainment business journalists. **Variety has two Editors-in-Chief – this would be an unusual situation in the Slovakian media. How does the magazine benefit from this arrangement?**

I think that when you look more closely at publications you learn that the people are more important than the titles. We benefit from our entire team of brilliant journalists, so the titles aren't very important.

Your surname reveals your Slovakian roots – how exactly are you connected to our country?

Gaydos is Gajdoš. My father is first-generation American, with both his mother and father coming to America from Eastern Slovakia. But you should be aware that the Hungarians also claim me as one of their own – when I am behaving myself. I look forward to discussing the meaning of the name “Gajdoš” because there are genealogy sources

that indicate this name comes from ancestors who enjoyed drinking alcoholic beverages and singing quite inappropriate songs very loudly. I have never done this once in my life. Well, off the record...

Just a bonus off-the-record question – has anyone ever mistaken you for Alan Rickman?

When I was younger I was mistaken for Harrison Ford, and now it's Alan Rickman and Danny Aiello. So perhaps I have actually been “Gajdošing” a little too much in my life. I will look for a good gym where I can exercise in Košice. Does anyone know a trainer here who can help me look like Harrison Ford again?

ART FILM FEST 2016: JURIES

This year's International Competition of Short Films comprises a total of 36 pictures.

The programme will also feature a special selection of six shorts entitled Salute to Belgium. The International Competition of Feature Films, the festival's main

competition, includes 13 pictures. The competing films are being judged by eight jurors altogether, and each Festival Daily introduces a single one of them.

Simon Ellis (SHORT FILMS JURY)

Simon Ellis's short films have received numerous awards and been presented collectively in retrospective programmes at many film festivals worldwide. His BAFTA- and European Academy Award-nominated short film *Soft* won 38 prizes, including the International Jury Prize at Sundance and Best Short Film at the BIFAs. He attends many festivals as either filmmaker or juror and has mentored short film directors in both the UK and overseas.



foto: archív AFF

Editorial

Last year, when we began putting together the programme for the 24th Art Film Fest, I confess that I put much more thought into how many and which films to select for Košice, our new destination, where Slovakia's biggest and best-known film festival has relocated after 23 years. Art Film Fest's fame and popularity is thanks, above all, to its quality programme, created by the same brilliant team for years now. I'm glad to see that right from our very premiere, we've managed to assemble a very strong line-up. And now I'm genuinely curious to see how audiences, especially our new viewers, react.

Peter Nágel, Artistic Director

TODAY'S FILM RECOMMENDATIONS

(SATURDAY, 18 JUNE)

» **Endorphine**

10:30 am, Kulturpark 1
košice:dnes

At its Toronto IFF premiere, this André Turpin film divided audiences into the perturbed and the inspired. Centring on a traumatized witness to a murder, the non-linear plot toys with the relativity of time, as the young girl ends up in a baffling space-time loop. The complicated narrative treads the line between dream and reality, experimenting with perception and interpretation of events, resulting in a bizarre film about a film within a film.

» **24 Weeks**

6:30 pm, Kino Slovan
JOJ Cinema

Astrid is a popular comedian in a cabaret show produced by her husband, Markus. They're raising their 9-year-old daughter together, and now they're looking forward to their next baby. In the sixth month of pregnancy, however, Astrid learns that her unborn child isn't entirely healthy. At first, the parents take an optimistic stance, but as the due date approaches, Astrid begins to feel more and more apprehensive. How should one act when faced with a moral dilemma to which there is no universal answer?

» **The Clan**

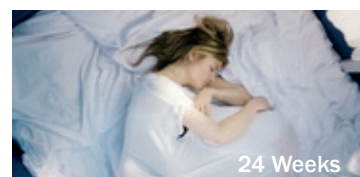
10:30 pm, Kunsthalle

In the early 1980s, a typical house in the quiet Buenos Aires neighbourhood of San Isidro is the headquarters of a lucrative family business. Their trade? Kidnapping and murder. The criminal organization is helmed by patriarch Arquímedes, who gradually draws every member of the family into the bloody business. This criminal biopic earned Pablo Trapero the Silver Lion for Best Director at the Venice IFF.

foto: archív AFF



Endorphine



24 Weeks



The Clan

5 FILMOVÝCH NAJ: Marko Škop, režisér a dokumentarista

Slovenský filmár Marko Škop naposledy zaujal úspešnou snímku EVA NOVÁ, ktorú osobne uvedie aj na Art Film Feste. Vyspovedala ho naša redaktorka Zuzana Zimmermannová.

Najkvalitnejší dokumentárny film?

Je ich mnoho. Obdivujem napríklad The Act of Killing režiséra Joshuu Oppenheimera. V hraničných filmoch je také klíse, že keď postave príde ťažko, veľmi často sa rozbehne nad záchodovú misu. Oppenheimerovo reálne zobrazenie ľudskej ťažoby vo finále filmu sa vás však dotkne neporovnateľne hlbšie. Je to silný a dôležitý film práve v časoch narastajúceho nacionalizmu a šovinizmu.

Najpôvabnejšia herečka, na ktorú sa na plátne neviete vynadávať?

Vždy sa rád pozriem na magnet Ingrid Bergmanovej, ale má ho aj mnoho slovenských herečiek.

Najlepší soundtrack na dlhé cesty?

Momentálne Mach a Šebestová. Počúvame rozprávky v aute s dcérkou a pesnička o žiakoch z 3.B nás ešte neomrzela.

Najvhodnejší film k daždívému večeru?

Je veľa dobrých nových filmov, ktoré sa snažím sledovať bez ohľadu na počasie. Ponúka ich aj tento festival.

Vaša najlepšia filmová spolupráca?

Je ich veľa, ale napríklad pri poslednom filme Eva Nová mám pocit, že nad nami svietili dobré hviezdy skoro stále. Výborne sa robilo so všetkými – od hercov



Emilie Vášaryovej a Milana Ondrička, cez kameramana Jána Meliša, strihača Františka Kráhenbiela či kostýmovú výtvarníčku, rodenú Košičanku Eriku

Gadus. Verím, že energiu, ktorú sme do filmu vložili, je z neho aj cítiť. A ak ste ho nevideli, môžete posúdiť z DVD, ktoré práve vychádza.



CINEMA SLOVNÍČEK

Rumunská nová vlna

V úvode 20. storočia sa začali v rumunskej kinematografii objavovať mladí tvorcovia, ktorí zdieľali podobné videnie vtedajšej spoločnosti. Podstatným míľnikom pre rumunskú novú vlnu sa stalo

ocenenie filmu Traffic (Cătălin Mitulescu) cenou Palme d'Or na filmovom festivale v Cannes v roku 2004 v kategórii krátkometrážnych filmov. Jedinečnosť skupiny filmov, ktoré môžeme

zaradiť do tzv. rumunskej novej vlny, možno vidieť vo viacerých oblastiach. Jednak v rovine tematickej, v ktorej dominuje neschopnosť sa preklúčkovať cez komplikovaný byrokratický aparát, ako

aj v štylistickej, kde prevládajú šedé a neutušené farby, civilné a v prejave minimalistické herectvo. Nový prírastok, film Sieranevada (2016), od režiséra Cristiho Puiu na vás čaká o 15:30 v Kunsthalle.

Organizátori: ART FILM FEST s.r.o., FORZA	Spolorganizátori: KOŠICE, COPI, SLOVENSKÁ REPUBLIKA	Festival finančne podporil: FESTIVAL SA KONÁ POD ZÁŠTITOU PREDSEDU VLAŠY SLOVENSKEJ REPUBLIKY Roberta Fica	Generálny reklamný partner: SLOVENSKÁ REPUBLIKA, CBA, MFPEX	Hlavní reklamní partneri: SLOVENSKÁ POSTA, RWEGROUP, SLOVNAFT, KOSIT, HYUNDAI, DHL	Oficiálne auto festivalu: HYUNDAI	Logistický partner festivalu: DHL
Oficiálny festivalový programer: CZECH AIRLINES	Edičtívne festivalové kino: KOŠICE	Oficiálny festivalový hotel: KOŠICE	Oficiálny festivalový stánok: KOŠICE:dnes	Hlavní festivalový dopravca: FESTIVAL FINANČNE PODPORIL NADÁČNÝ FOND EPH POD NADÁČIOU J&T	Reklamní partneri: HEREDIA, BUDIS, HEREDIA, IDA SANCOO, NOV, ZEBRA, SYVINA, tikoki	Oficiálni dodávatelia: NOV, ZEBRA, SYVINA, tikoki
Hlavní mediální partneri: rtv, TVJOJ	Mediální partneri: aktuality.sk, RÁDIO_FM, RÁDIO REGINA, DOJ CINEMA, SME, Korzár, FILM EUROPE, Forbes, Webnoviny.sk, tv:naša	Partneri: Česká republika, AUTOCONT, TABAČKA KOSTURABAZ, TRANSIATA, PREDPRIAJA, KOŠICE, SSUS FILMOVÁ, LABACOM, NUBIUM, Veľký bratovci Bratislava, PIZZO, KROKODIER	Partneri: Česká republika, AUTOCONT, TABAČKA KOSTURABAZ, TRANSIATA, PREDPRIAJA, KOŠICE, SSUS FILMOVÁ, LABACOM, NUBIUM, Veľký bratovci Bratislava, PIZZO, KROKODIER	Partneri: Česká republika, AUTOCONT, TABAČKA KOSTURABAZ, TRANSIATA, PREDPRIAJA, KOŠICE, SSUS FILMOVÁ, LABACOM, NUBIUM, Veľký bratovci Bratislava, PIZZO, KROKODIER	Partneri: Česká republika, AUTOCONT, TABAČKA KOSTURABAZ, TRANSIATA, PREDPRIAJA, KOŠICE, SSUS FILMOVÁ, LABACOM, NUBIUM, Veľký bratovci Bratislava, PIZZO, KROKODIER	Partneri: Česká republika, AUTOCONT, TABAČKA KOSTURABAZ, TRANSIATA, PREDPRIAJA, KOŠICE, SSUS FILMOVÁ, LABACOM, NUBIUM, Veľký bratovci Bratislava, PIZZO, KROKODIER